

2 / 2020
**KITAP
PATSHALYGY.QZ**





ОТ БЛОГА К КНИЖНОЙ ИНДУСТРИИ.

НОВЫЕ ТРЕНДЫ И ЛИТЕРАТУРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ.



АНДРЕЙ ФЕДОРОВ,
доцент кафедры журналистики и редакционно-
издательского дела
Московского государственного гуманитарно-
экономического университета, кандидат
педагогических наук



На современном книжном рынке происходит серьезная технологическая трансформация – меняются методы, способы и механизмы процесса производства, тиражирования, распространения и использования издательской продукции. Видоизменяется и состояние издательской продукции, ее свойства, материалы и формы. Формируется принципиально иная издательская инфраструктура, образуя новую коммуникационную среду, включающая новые формы социальной коммуникации: книжные форумы, литературные порталы, социальные сети книжной тематики, книжные блоги, блоги писателей, издательские блог.

Литературные порталы, читательские форумы, книжные блоги как новое явление в современной книжной культуре позволяют развивать дискуссионный, интерактивный и личностный характер отношений с читателями. Книжные блоги, социальные сети книжной направленности распространены сегодня довольно широко. Они возникли и существуют, в первую очередь, благодаря активному интересу читателей, что является свидетельством о дополнительных перспективах продвижения издательской продукции к читателю, нивелируя границы и расстояния.

Термин блог возник как производный от англ. web log или weblog, что означает сетевой журнал или дневник событий. Того, кто ведет блог именуют блоггером, а деятельность по обновлению блога – блоггинг. Совокупность всех сетевых блогов называют блогосферой [1].

Блог имеет существенное отличие от книги. Формат блогов дает возможность сетевым авторам писать короткие, отрывистые сообщения. Публикуя записи в блоге, у автора появляется возможность связать записи между собой. Выявить лучшее и превратить интернет-дневник в полноценную книгу. Блог как формирующийся литературный жанр стал популярен не только среди читателей, но и среди издателей. Существует мнение, что блоги существенно потеснят книжную отрасль.

В статье Тима О'Райлли «Открывая будущее» («Inventing the Future») [2] блоги определяются как ежедневные дневники ссылок и размышлений над этими ссылками, которые являются новым средством коммуникации для технической элиты. О'Райлли поясняет, что блоги – это не новое поколение домашних страничек с превосходством смысла над дизайном и простой системой управления, а скорее платформа для эксперимента над тем, как всемирная сеть работает (коллективные ссылки, виртуальные сообщества, средство для объединения и т.д.).

Britannica определяет блог как «дневник, работающий в режиме реального времени, где человек, группа людей или корпорация представляет записи о своих действиях, мыслях или надеждах. Некоторые блоги могут действовать в основном как фильтры новостей, собирая ссылки на различные ресурсы сети и добавляя комментарии к ним. Другие же содержат оригинальные материалы. Блоги также дают посетителям возможность оставлять комментарии» [3].

Сегодня блоги прочно вошли в жизнь современного человека как удобные и быстрые каналы передачи информации. Блогосферу активно стали использовать и современные издатели. Так, например, в 2005 году британскими издателями The Lulu Blooker Prize была учреждена литературная премия (Блукеровская премия) за лучшую книгу, написанную на основе интернет-журнала – блога. Премия присуждается в нескольких номинациях: за лучшую художественную, документальную и юмористическую книгу-блог. Первым ее лауреатом стала американка Джулия Пауэлл, которая описывала в блоге свои попытки приготовить 524 блюда по рецептам поваром Джулией Чайлд в книге «Искусство французской кухни», опубликованной в 1961 году. Джули делилась в блоге своими впечатлениями от приготовления блюд, а также историями из своей жизни. Позже она собрала свои записи в книгу «Джули и Джулия: 365 дней, 524 рецепта, 1 маленькая кухня». В результате было продано 100 тыс. экземпляров этой книги, выпущенной издательством Penguin. В русскоязычном сегменте Всемирной Паутины появился почти аналог «Блукера», премии, присуждаемой книгам, написанным по онлайн-дневникам. Назвали эту награду – «Блог-блестер». Разница заключается в том, что ее соискатели, в отличие от претендентов на «Блукер», пока не видели своих текстов в полиграфическом исполнении. В 2006 году мистер Паркер (псевдоним автора), ныне закрывший журнал, объявил премию для лучших блогов. Среди прочих номинаций была и литература. В конкурсе победила девушка, существующая в ЖЖ под псевдонимом



«Блук»

Марта Кетро (marta-ketro.livejournal.com). С момента получения Паркеровской премии содержание ее журнала пятнадцать раз принимало печатную форму – в виде книг «Чтобы сказать ему», «Хоп-хоп, улитка», «Лимоны и синицы», «Улыбайся всегда, любовь моя» и другие.

Как новая литературная форма

Слияние традиционного книгопечатания и блогосферы свидетельствует о появлении нового творческого стиля. Публикацию сетевой литературы в «бумажном» виде спровоцировало новое явление «блук». Блук (от англ. book книга и blog блог), книга, основанная на записях из блога; производное от фразы «looks like a book» (англ. выглядеть как книга). Термин введен в употребление в 1990 г., библиотекарем Минделем Дубански (Mindell Duban-sky). Первоначально он означал уникальное произведение, представляющее собрание книг [4].

Классический план действия со стороны автора выглядит примерно так: автор готовит рукопись, рассылает ее в издательства и ждет предложение обсудить детали будущей книги. На рассмотрение рукописей издательству требуется время, после чего автору чаще всего отказывают в публикации. Да и еще к этому автор самостоятельно должен выстраивать маркетинговую политику, создавать личный бренд, вести социальные сети.

Однако благодаря развитию социальных сетей современные издательства сами ищут блогеров, чьи книги потенциально могут хорошо продаваться. В блогосфере путь от писателя к читателям ускоряется: как только книга написана, люди получают возможность её прочитать. Это связано с тем, что большинство современных блогеров являются профессионалами в различных областях знаний: медицине, психологии, спорте, кулинарии, педагогике, музыке, бизнесе и другое. Если же говорить о жанрах, то сегодня экспертность выигрывает в любой области. Блогер может прекрасно ладить с детьми и написать об этом книгу. Книга станет бестселлером, если автору удастся создать вокруг себя комьюнити. Наличие нескольких тысяч читателей в интернете, безусловно, заинтересует издательство. Это и свидетельство актуальности и востребованности текстов блогера, и возможность продвижения книги в интернете, и надежда на какое-то количество покупателей новинки, которых не придется уговаривать купить книгу: они её уже ждут. Можно быть классным бизнес-тренером и за счёт книги повысить свой средний чек, прекрасным сомелье и написать об этом книгу. Интересный кейс произо-

шел с книгой Ксении Бородиной «Худеем вместе с Ксенией Бородиной О диетах...». Похудевшая на 22 кг Ксения выпустила книгу с диетами. Если врач, учитель, бизнесмен, рассказчик, поэт качественно выстраивают сообщества, книга будет пользоваться успехом.

Издавать таких блогеров не только выгодно, поскольку у них уже есть покупательская аудитория, но и полезно, ведь они обладают уникальными знаниями и опытом. Блогеры, конечно, эксперты каждый в своей области, но совершенно не понимают книжный рынок. Основная задача современных издательств заключается в активном серфинге социальных сетей и блогосферы на наличие блогеров-специалистов. Поиск талантов занимает много времени, т.к. чаще всего они сами не осознают своего потенциала и того, что способны создавать информационный продукт уровнем выше, чем просто пост в блоге. Задача издательства разглядеть потенциал блогера и предложить тему для книги. С предложением издать книгу к блогерам приходит осознание своей эксклюзивности. Шансы блогера на книжную публикацию увеличивает его способность сформулировать концепцию будущей книги, сформировать её структуру. Книга – не механическое объединение нескольких десятков или сотен постов с комментариями или без, материалы из интернета при перенесении в книжный формат практически всегда будут нуждаться в какой-то переработке. Если сам блогер предложит издательству вариант такой переработки, перенесения текста с экрана на страницу, это вполне может стать его конкурентным преимуществом. Книга становится не только носителем контента, а, прежде всего, каналом продвижения для людей, их компетенций и экспертизы.

Блог – это своего рода небольшое медиа и чем больше подписчиков, тем больше это вызывает интерес у издательства. На сегодняшний день разработаны даже рекомендации относительно превращения постов блога в книгу [5]. Для издателей сотрудничество с блогерами более безопасный путь, чем поиск авторов для написания рукописи. Блогер привык

писать много и регулярно и издатель ожидает, что текст книги он тоже напишет. А после того как первая книга будет издана, блогеру гораздо легче написать вторую, третью и продвигать их тоже проще, потому что аудитория читателей формируется активнее. Самые талантливые из них становятся еще и успешными писателями. Но надо понимать, что в большинстве своем переработанные тексты и напечатанные книги сильно отличаются от своего электронного прообраза.

Издательские перспективы

Книги блогеров в США начали издавать значительно раньше, чем в России, и еще в 2004 году авторитетный журнал *The New Yorker* предсказывал, что это станет не просто трендом, а настоящим культурным феноменом. Все так и произошло. Выпущенная в 2007 году книга блогера Тима Феррисса «Четырехчасовая рабочая неделя» разошлась по миру тиражом, превышающим два миллиона экземпляров. В 2012 году автобиографическая книга блогера Дженни Лоусон «Давай притворимся, что этого не было» заняла первое место в списке бестселлеров *The New York Times*.

А России творчество блогеров вдохновило издательство «Центрполиграф» на выпуск целой серии книг под названием «Письма@ моих друзей». На книжных прилавках представлено 11 книг молодых авторов, зарекомендовавших себя в Живом Журнале, среди которых Мур Мура «Камни и жемчуг», Узун Сергей «Не поймите меня правильно», Кириченко Наталья «Автостопом по Сети», Скатова Мария «Повесть о настоящей журналистке» и другие.

Издательством АСТ стали выпускаться серии «Блогер» и «Блогерша», которые дают возможность русскоязычным читателям познакомиться с книгами, изданными в Европе и США, авторы которых доказали, что умеют рассказывать увлекательные истории, делиться жизненным опытом и держать внимание публики не только в интернете. Вот лишь некоторые издания серий «Блогер» и «Блогерша», которые обращают на себя внимание.

В ноябре 2014-го уроженка Лондона Зои Сагг, известная миллионам пользователей Интернета как бесшабашная и остроумная «Zoella», презентовала свой литературный дебют «Девушка Online», сразу ставший бестселлером. Вдохновленная успехом первой книги, Зои Сагг написала два продолжения – «Девушка Online. В турне» и «Девушка Online. Статус: свободна».

Если книги Зои Сагг все же беллетристика, легкое чтение, то автобиографический роман-эссе американца Коннора Франты «Работа в процессе» – это серьезная искренняя исповедь видеоблогера, обаятельного парня, на чей канал в YouTube подписано более 5,6 млн. пользователей. Выпуск книги, вошедшей в престижный список бестселлеров «*The New York Times*». Не менее популярны на YouTube бьюти-блогеры, которые дают полезные советы и преподают уроки макияжа. К таковым относится Мишель Фан, собравшая в своем «сообществе» около 9 млн. подписчиков. Девушка написала книгу «Как стать успешной online и offline», в которой говорит не только о модных тенденциях, секретах красоты, но и об источниках вдохновения, делится личным опытом. Еще одна видеоблогер (и визажистка) Таня Берр также издала свою книгу «С любовью, Таня», в которой рассказывает о первых шагах карьеры и о том, как добилась столь потрясающих результатов. Дэн Хауэлл и Фил Лестер, блогеры, выпустившие книгу «*The Amazing Book Is Not On Fire*» (русский перевод «История YouTube-сенсаций Дэна и Фила»), делятся путевыми впечатлениями, секретами своего ремесла и просто забавными случаями из жизни «двух неловких парней».

Книга американского блогера Шейн Доусон «Я ненавижу селфи» быстро стала хитом и заняла свое почетное место в списке бестселлеров «The New York Times». У блогера почти 8 млн. подписчиков на YouTube и несколько наград («Лучший видеоблогер», «Лучшая интернет-звезда»). Это одна из лучших книг блогеров, переведенная на русский язык.

Примеров успешных книг, написанных российскими блогерами, немало. Книги блогеров были проданы огромными по сегодняшним меркам совокупными тиражами:

Наталья Зубарева (www.instagram.com/doctor_zubareva, 2,8 млн. подписчиков). Книга «Вальс Гормонов: вес, сон, секс, красота и здоровье как по нотам» разошлась 260 тысячным тиражом.

Ника Набокова (https://www.instagram.com/nika_nabokova, 730 тыс. подписчиков). Книга «В постели с твоим мужем. Записки любовницы» разошлась тиражом 157 тысяч экземпляров. Книга «А тому ли я дала? Когда хотелось счастья, а получилось как всегда» была выпущена 40 тысячным тиражом.

На основе сообщества ВКонтакте <https://vk.com/souffrantmittelalter> была выпущена книга «Страдающее Средневековье» общим тиражом 55 тысяч экземпляров. Учитывая, что средний по России тираж составляет всего около двух-трех тысяч экземпляров, цифры действительно впечатляют.

Немало блогеров стали авторами популярных тематических книжных изданий:

Софья Багдасарова (<https://zen.yandex.ru/shakko>), автор со своим взглядом на классическое мировое искусство выпустила две книги «Омерзительное искусство» и «Апокалипсис в искусстве».

Ангелина Соболев (<https://www.instagram.com/malinochka> 1млн. подписчиков), автор кулинарной книги «Не бойся, пеки!».

Доктор Аида (<https://www.instagram.com/aidacosm> 1млн. подписчиков), автор книги «Beauty-мотиватор. Честная косметология от эксперта красоты»

делится своими знаниями о косметологии.

Анна Левадная (https://www.instagram.com/doctor_annamama 1,8млн. подписчиков), в книгах «Доктор_аннамама, у меня вопрос: как кормить ребенка?», «Доктор аннамама, у меня вопрос. Как ухаживать за ребенком?» и «Доктор аннамама, у меня вопрос: как сохранить здоровье ребенка?» рассказывает обо всем, что нужно знать современным родителям. Издательство «Эксмо» выпускает серию под названием «Инстадоктор. Советы для родителей».

Новая книга «#Неспипнется» известной кулинарной писательницы, популярного блогера и издателя Ники Белоцерковской целиком и полностью посвящена десертам. Сборник горяченьких и самых популярных комиксов из паблика «Настенькины Комиксы» про забавные ситуации из жизни собрали более восьмидесяти тысяч постоянных читателей.

Топовый блогер Елена Сажина знает секреты, как быть одновременно заботливой мамой и успешной красавицей-женой. В книге «Заботливая мама VS Успешная женщина. Правила мам нового поколения» автор на примерах показывает, как этого добиться.

Инстаграм Евгения Фиста ([instagram.com/evgenyufist](https://www.instagram.com/evgenyufist) 177 тыс. подписчиков) стал одним из самых читаемых мужских блогов. Сотни постов, тысячи комментариев, сотни тысяч читателей и миллионы израсходованных символов привели к выпуску книги «Слава блогу. Лонгриды, покорившие инстаграм».

Ольга Савельева, известный блогер с аудиторией свыше 80 тысяч человек, предлагает читателям очень жизненные и понятные всем книги «Апельсинки», «Попутчица», «Два сапога», «Ну ма-а-ам!», где рассказывает с юмором о поисках себя и своего предназначения. Издание «Ну ма-а-ам!» стало бестселлером, который OZON признал лучшей художественной книгой, сборник поучительных рассказов, основанных на реальном жизненном опыте.

Полина Зиновьева в 12 лет создала свой канал на YouTube HelloPolly. Сегодня у нее более миллиона подписчиков на YouTube и в Instagram. В своей книге «HelloPolly. 50 школьных лайфхаков» Полина весело рассказывает о том, как проснуться, что приготовить на завтрак, как одеться в школу, как стать самой красивой в классе.

Слава Сэ личность очень известная в Сети, заслуженный «тысячник» Живого журнала. Его блог pesen_net.livejournal.com настолько популярен, что занимает пятое место по числу подписчиков. Издательство «АСТ» предложило на основании заметок из блога выпустить книгу. Книга писалась почти пять лет и была выпущена скромным тиражом в 3000 экземпляров. Однако книга раскупилась за несколько дней. После нескольких допечаток тираж первой книги приблизился к 100 тысячам экземпляров.

Интересными примерами могут быть и издательские проекты. Издательство «Вече» сделало попытку объединить электронные и бумажные средства массовой информации в издатель-

стве дали слово 27-ми блогерам-путешественникам, позволив им проиллюстрировать рассказы собственными фотографиями. В «Вече» решили обратиться к тенденции и создать целый медиа-проект, который объединил бы в себе сообщество в Живом Журнале, фотовыставки в крупных городах России, мастер-классы и целую серию книг. «Мир глазами блоггера» стала первой из них.

Вторая книга «Россия глазами блоггера» представляет читателям совершенно новый взгляд на Россию, ее удивительную природу и различные города и регионы. В книге 25 великолепно иллюстрированных очерков о замечательных уголках России, авторами которых выступили такие популярные блоггеры и фотографы, как И.Шпиленок, С.Доля, С.Горшков, А.Петросян, А.Железняк, И.Дементиевский, В.Лягушкин и другие.

«Блогинг-путешественник» это новый тренд рунета. Все больше и больше популярных блоггеров пишут книги: Илья Варламов, Сергей Доля уже выпустили ряд изданий, еще десяток топовых интернет-писателей готовятся к публикации. Книга одного из самых известных блоггеров, путешественника и предпринимателя Сергея Доля «Обгоняя солнце» продолжает серию «Мир глазами блоггера». В книгу вошли рассказы о путешествиях автора по одиннадцати странам Австралии, Сингапuru, Индонезии, Намибии, Ливану, Оману, Марокко, Камбодже, Вьетнаму, Непалу и Бутану.

В книге «Далеко, далеко» Сергей Доля не просто публикует великолепные фотоснимки, он еще и рассказывает, что в тех местах странного, интересного и увлекательного можно найти.

Издательство «Иванов, Манн и Фербер» активно издает книги известных блоггеров и путешественников. «Путевые заметки» это книга о путешествиях и о мечтах, которые стали реальностью. В свои 30 лет Илья Варламов побывал почти в 180 странах. Из каждой поездки он привозит интересный фоторассказ, который соблазняет тысячи подписчиков его

Живого журнала varlamov.ru собрать дорожную сумку и отправиться в путь.

Книга Федора Конюхова «Мои путешествия. Следующие 10 лет» рассказывает о первом в России одиночном походе к Южному полюсу и восхождении на высшую точку Антарктиды. Это открытая и честная история походов и приключений самого известного российского путешественника Федора Конюхова.

Книга «Стильное путешествие налегке» Анны Шарлай для тех, кто хочет стильно и комфортно чувствовать себя в любом путешествии. Автор делится богатым опытом и наблюдениями, которые помогут путешествовать налегке, стильно и с удовольствием.

В 2017 году Альпина Паблишер выпустило книгу «На электричках: Путешествие из Владивостока в Москву» не только увлекательный травелог, но и полезный путеводитель: советы автора книги Александра Лучкина простые, понятные и исчерпывающие заметки о путешествии.

Член союза писателей России, поэт Дмитрий Белоконь начинал с небольшого аккаунта в Instagram: качественные чёрно-белые фотографии, замечательные стихи и постоянные посты. У автора тысячи подписчиков и на него обращают внимание издатели, литературные сообщества. Книга «23 причины любить тебя / Сказки для взрослых» пользуется огромным успехом у любителей прозы. Российский союз писателей отбирает лучшие про-

изведения порталов «Стихи.ру» и «Проза.ру» и предоставляют авторам дополнительные возможности продвижения в офлайн. Выпуская по книге примерно раз в три года, теоретически они способны обеспечить рынок 60–70 тыс. изданий ежегодно.

Звезды кино и телевидения (селебритис) также не стоят в стороне и занялись писательским трудом. Жена Гарика Мартиросяна написала книгу о своем муже. Книга «Дневник жены юмориста» полностью основана на реальных историях, которые Жанна Мартиросян описывала в своем инстаграм-аккаунте [instagram.com/jannalevina_martirosyn](https://www.instagram.com/jannalevina_martirosyn) 385 тыс. подписчиков.

Таким образом, можно сделать выводы, что одни авторы создают книги для развлечения, вторые пробуют их продавать, а другим собственная книга добавляет статуса. Блук во всем мире становится одной из продуктивных литературных форм, отражающий общемировые литературные и издательские тенденции. Мобильность и простота контакта с аудиторией позволяют ее сделать популярной как для читателя, так и для потенциального писателя. Блогосфера является эффективной площадкой для творческой реализации, появление новых авторов.

Список литературы и источников:

1. Федоров А.О. Библиотечная блогосфера: В чем феномен библиотечного блога / А.О.Федоров, Российская гос. б-ка. – М.: Пашков Дом, 2013. – 87 с. (переведено на казахский язык).
2. O'Reilly, Tim. *Inventing the Future* [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://www.oreillynet.com/pub/a/network/2002/04/09/f...> – Загл. с экрана. – (Дата обращения: 04.02.2020).
3. *Blog* [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://www.britannica.com/EBchecked/topic/869092/blog>. – Загл. с экрана. – (Дата обращения: 07.02.2020).
4. Сарин Лина *Блоголитература как новая литературная форма и издательская стратегия* [Электронный ресурс] // Преподаватель XXI век. 2017. №2-2. // Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/blogoliteratura>

- kak-novaya-literaturnaya-forma-i-izdatelskaya-strategiya*. – Загл. с экрана. – (Дата обращения: 08.02.2020).
5. *Geek to Live: Turn your blog into a book, part I* [Электронный ресурс] // Режим доступа: // <https://lifehacker.com/geek-to-live-turn-your-blog-into-a-book-part-i-227707/>. – Загл. с экрана. – (Дата обращения: 07.02.2020).
6. Зими́на Л.В. *Инструмент блоггинга в издательском деле, или в поисках новых авторов и жанровых форм* // Известия высших учебных заведений. Проблемы полиграфии и издательского дела. 2008. №4. С. 78-85.



БАС РЕДАКТОР БАҒАНЫ	3	ЖЕКЕ КІТАПХАНА	
ВИРТУАЛДЫ ӘЛЕМ		Мейрамгүл ЕРМАҒАМБЕТОВА	
Кітап оқу – рухани кемелденудің көзі..	4	Рухани мұра: фольклортанушы	
		О.Нұрмағанбетованың жеке	
		кітапханасы	48
ВИРТУАЛДЫ ӘЛЕМ		Дариха ДЮСИБАЕВА	
Жанат ЖИЕНБЕКОВА		Коворкинг-центры – новый шаг	
Карантин кезіндегі кітапхана	8	к модернизации деятельности	
		библиотек.....	57
АБАЙ – 175		ВОСПОМИНАНИЯ	
Абай мен Мұхтар – түркі әлемінің		Жанна ШАЙМУХАНБЕТОВА	
төрінде	16	Звезда библиотечного мира	
		Казахстана	62
АБАЙ – 175		БИБЛИОТЕКА БЕЗ ГРАНИЦ	
Перизат НҰРАЛИЕВА		Надежда БЕЛЯЕВА	
Абай мұрасын насихаттаудағы		Добровольчество (волонтерство)	
Ғылыми кітапхананың ролі	19	в библиотеке: содержательно-	
		организационный аспект	68
МІНБЕР		СЕЛЬСКАЯ БИБЛИОТЕКА	
Нұртөре ЖҮСІП		Любовь КИРЮШИНА	
Балалар әдебиетіне көңіл бөлмей		Роль библиотеки в общественной	
болмайды	29	жизни села	74
КІТАП ӘЛЕМІНДЕ		ӘДЕБИЕТ АЙДЫНЫ	
Шыңғыс МҰҚАН		Бақытжан РАИСОВА	
Қазақша мазмұн не үшін керек?	34	Адамгершіліктің айнымас	
		жыршысы	86
ОКНО		LITERARY WORLD	
Андрей ФЕДОРОВ		Bakhtygul МАКХАНБЕТОВА	
От блога к книжной индустрии.		Rremedy for world society – literature ..	92
Новые тренды и литературные			
инициаторы	40		

ҚҰРМЕТТІ ОҚЫРМАҢДАР!

Сіздерді «Кітап патшалығы.qz» журналына жазылушылардың қатарынан көруге қуаныштымыз!

Жазылу индексі:

«Қазпошта» АҚ каталогында – 76113

«Евразия Пресс» агенттігінде – 76113

«Астана Пресс» агенттігінде – 76113



УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Мы рады видеть вас в числе подписчиков журнала «Кітап патшалығы.qz»!

Подписной индекс:

в каталоге АО «Казпочта» - 76113

в подписном агентстве «Евразия Пресс» - 76113

в подписном агентстве «Астана Пресс» - 76113





KITAP
PATSHALYGY.QZ